

国会图书馆音乐表演媒介词表 最佳应用

MARC 字段 382 使用手册

版本 1.5

2023 年 3 月 1 日

(美国) 音乐图书馆协会
编目与元数据委员会
术语分委会编

中文翻译：中央音乐学院图书馆
吴旭

历次修订

2014 年 7 月 7 日，首次 作为“暂行本”发布，（后命名为版本 1.0）

2016 年 2 月 22 日，版本 1.1 发布

2017 年 2 月 14 日，版本 1.2 发布

2018 年 1 月 19 日，版本 1.3 发布

2019 年 7 月 8 日，版本 1.4 发布

2020 年 3 月 31 日，版本 1.41 发布

以上版本在线获取地址：<https://cmc.wp.musiclibraryassoc.org/mla-bestpractices/>

使用方法

音乐图书馆协会编目与元数据委员会术语分委会。《国会图书馆音乐表演媒介词表最佳应用 - MARC 字段 382 使用手册》，版本 1.5，2023 年 3 月 1 日

在线获取地址：<https://cmc.wp.musiclibraryassoc.org/mla-best-practices/>

本文经知识共享(Creative Commons)署名-非商用-相同方式共享 4.0 国际公共许可协议授权使用。许可内容详见：<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

目 录

LCMPT 概览	4
LCMPT 的结构	5
应用指南	6
词语的选择	6
MARC 编码 (字段 382)	7
子字段的使用	8
\$a – 表演媒介	8
\$b – 独奏/唱者	8
\$p – 交替媒介	9
\$d – 兼奏	10
\$n \$e \$r \$s \$t – 数量	10
\$v – 注释	12
\$2 – 术语来源代码	13
\$3 – 特定资源	13
人声/乐器的顺序	13
部分表演媒介说明	13
特殊情况的使用	14
合奏团体	14
管弦乐团、室内管弦乐团、器乐合奏团	15
弦乐团和弓弦乐团	16
管乐团、吹奏乐团	17
一位演奏者, 多件乐器	17
多位演奏者同时演奏/多手联弹	17
通奏低音	18
表演媒介未指明	18
电子声	18
视觉材料与混合媒介	18
歌剧与其他戏剧作品	19
打击乐器	20
演唱者、人声	21
嗓音特性	21
歌唱音域与性别	22
未包含在 LCMPT 中的媒介	23
可单独演奏的乐章	23
独立的载体表现: 分谱	23
载体表现的附件	24
如何与 LCSH and LCGFT 配合使用	24

LCMPT 概览

《国会图书馆音乐表演媒介词表》(表演媒介)(简称 LCMPT)由音乐图书馆协会书目控制委员会(现为编目与元数据委员会)与国会图书馆政策与标准部(现为政策、培训与合作项目部)共同编制。当《国会图书馆图书档案资料体裁/形式词表》(LCGFT)音乐部分术语的编制工作开始之初,我们已经决定将属于另一个范畴的音乐表演媒介术语(如:人声、乐器和其他用于音乐作品表演的实体)集中起来单独成为一个术语表。

LCMPT 包括 900 多个表演媒介词语,其中大部分来自于现行的《国会图书馆主题标目表》(LCSH),此外,加入了一些新词语¹。作为 LCGFT 词语的补充,并最终完全替代 LCSH 中包含的媒介和体裁/形式词语,该表中的词语可应用于规范记录和书目记录,还可以应用于规范检索点或变异检索点的子字段 \$m,(见 RDA 6.15、6.28.1.9.1², LC-PCC 政策说明和 MLA《音乐编目最佳应用》对该字段使用的相关规定)与独立的表演媒介说明字段。音乐图书馆协会同时编制了《国会图书馆体裁/形式词表在音乐资源著录中的最佳应用》³供参考使用。

LCMPT 适用于各类关联数据系统⁴,但本文讨论的是 MARC 环境下的应用方法,主要是 MARC 字段 382 的具体应用。该表中的词语适用于乐谱(总谱、分谱等)和音乐音像资料(音频、视频等)的著录。

音乐图书馆协会最佳应用文件(LCMPT 最佳应用和 LCGFT 最佳应用)的编制目的是作为国会图书馆原政策与标准部编制的《表演媒介术语使用手册》⁵初稿的补充提供使用。

本文中出现的 RDA 相关条款与 Original RDA Toolkit 中的条款编号一致。

¹ LCMPT 可以通过“Classification Web”获得,也可通过下面网址免费使用:

<http://id.loc.gov/authorities/performanceMediums>; <http://loc.gov/aba/publications/FreeLCMPT/MEDIUM.pdf>

² RDA 6.15: 表演媒介; 6.28.1.9: 代表音乐作品规范检索点的附加成分(大致与 RDA Original Toolkit 中的 7.21 音乐内容的表演媒介和 RDA Official Toolkit 中的“代表性内容表达的音乐内容表演媒介”相对应)

³ 《体裁/形式词表在音乐资源著录中的最佳应用》,在线获取地址:

<http://cmc.wp.musiclibraryassoc.org/documents/bestpractices-for-using-lcgft-for-music-resources/>

⁴ 详细内容参见: <http://id.loc.gov/authorities/performanceMediums.html>.

⁵ 在线获取地址: <https://www.loc.gov/aba/publications/FreeLCMPT/freelcmpt.html>.

LCMPT 的结构

LCMPT 是一个真正意义上的叙词表。除三个族首词外，词族中每一层级的词都至少有一个上位词 (BT)。三个族首词是：“ensemble” (通常为多位表演者), “performer” (通常为位表演者), 和 “visuals” (目前无下位词)。

以下为层级结构中的前三级概览：

ensemble

- audience
- continuo
- instrumental ensemble
 - accordion band
 - balalaika
 - orchestra band
 - bowed string ensemble
 - cobla
 - concertina ensemble
 - dulcimer ensemble
 - electronics
 - gamelan
 - gonrang
 - harmonica ensemble
 - jazz combo
 - jug band
 - keyboard ensemble
 - khr̥ṅ sāi
 - mahōrī
 - orchestra
 - percussion ensemble
 - pipe band
 - pīphāt
 - plucked instrument ensemble
 - plung orchestra
 - string band
 - string orchestra
 - talempong
 - toy orchestra
 - washboard band
 - wind ensemble
 - zither ensemble
- mixed media
- pin peat

vocal ensemble

- chorus
- solo vocal ensemble

performer

- actor audience
- celebrant conductor
- dancer
 - tap dancer
- instrument
 - aerophone
 - continuo
 - electronic instrument
 - friction instrument
 - idiophone
 - keyboard instrument
 - leaf
 - mechanical instrument
 - melody instrument
 - membranophone
 - percussion
 - percussion instrument
 - plucked instrument
 - string instrument
 - toy instrument
- mime
- mixed media
- signer
- voice
 - rapper
 - singer
 - speaker
 - vocal percussion

visuals

应用指南

词语的选择

- 一般, 酌情选择专指度最高的词语。(注: LCMPT 的词语在一些方面比 LCSH 的词语具有更高专指度)

表演媒介: 中音萨克斯管、次中音萨克斯管和上低音萨克斯管

382 01 \$a alto saxophone \$n 1 \$a tenor saxophone \$n 1 \$a baritone saxophone \$n 1 \$s 3 \$2 lcmpt

非

382 01 \$a saxophone \$n 3 \$s 3 \$2 lcmpt

表演媒介: 女低音与钢琴

382 01 \$a alto voice \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

非

382 01 \$a low voice \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

表演媒介: 4 件旋律乐器

382 01 \$a melody instrument \$n 4 \$s 4 \$2 lcmpt

非

382 01 \$a instrument \$n 4 \$s 4 \$2 lcmpt

- 使用规范记录字段 162 中的词语; 除非规范记录中使用了复数形式, 否则即使出现多件乐器也不要使用词语的复数形式。除非规范记录中使用了词语的首字母大写形式, 否则不使用首字母大写形式⁶。

表演媒介: 4 件小提琴

382 01 \$a violin \$n 4 \$s 4 \$2 lcmpt

表演媒介: 英国管与钢琴

382 01 \$a English horn \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

表演媒介: 男高音、响板与钢琴

382 01 \$a tenor voice \$n 1 \$a castanets \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 3 \$2 lcmpt

⁶ 参见国会图书馆《表演媒介术语手册》附件 B: 大写规则, 在线获取地址:
<https://www.loc.gov/aba/publications/FreeLCMPT/AppendixB.pdf>.

MARC 编码 (字段 382)

字段 382 的相关编码规则, 见 MARC [规范格式](#)和[书目格式](#)以及[描述性编目手册, Z1.名称与连续出版物规范记录](#)。

第一指示符 (常用显示控制)

- # - 不提供信息
- 0 - 表演媒介
- 1 - 部分表演媒介
- 2 - 代表性内容表达的音乐内容表演媒介
- 3 - 部分代表性内容表达的音乐内容表演媒介

- 2 和 3 计划与 Official RDA 共同使用, 目前编目暂不使用
- 除了只对部分表演媒介进行说明的情况外, 一般使用 0

第二指示符 (检索控制) (只限于书目记录格式⁷)

- # - 不提供信息
- 0 - 不做检索用途
- 1 - 检索用途

- 当书目记录中使用了 LCMPT 术语, 记录“1”, 当规范记录中使用了 LCMPT 术语, 键入一个“空格键”

子字段

- \$a - 表演媒介 (R)
- \$b - 独奏/唱者 (R)
- \$d - 兼奏乐器 (R)
- \$e - 同类合奏团体数量 (R)
- \$n - 相同媒介表演者数量 (R)
- \$p - 交替表演媒介 (R)
- \$r - 与合奏团体共同表演的表演者总数量 (NR)
- \$s - 表演者总数量 (NR)
- \$t - 合奏团体总数量 (NR)
- \$v - 注释 (R)
- \$0 - 规范记录控制号或标准号 (R)
- \$1 - 真实世界对象 URI (R)
- \$2 - 术语来源 (NR)

⁷ 本文示例来自书目记录中的相关字段, 所以, 示例中的第二指示符都为“1”。

- \$3 – 特定资源 (NR) (限于书目格式)
- \$6 – 链接 (NR)
- \$8 – 字段链接和顺序号 (R)

子字段的使用

- LCMPT 的词语可以应用于 \$a (表演媒介)、\$b (独奏/唱者)、\$d (兼奏乐器)和 \$p (交替表演媒介)子字段中。

\$a – 表演媒介

- 可以使用一个或多个词语在字段 382 \$a 中对表演媒介进行说明。对于每一个作品/内容表达, 在相同的术语来源中选用适当的词语在单独的字段 382 中重复使用 \$a 予以记录, 如果使用 \$0 记录规范记录控制号或标准号, 也可选择在单独的字段 382 中记录表演媒介的词语。

表演媒介: 长笛

382 01 \$a flute \$n 1 \$s 1 \$2 lcmpt

表演媒介: 长笛与钢琴

382 01 \$a flute \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

交替规则: 可分别记录每一个媒介的统一资源标识符 (URI); 同时, 第一指示符指示“1”, 为部分表演媒介说明。这种情况下, 即使表演者数量已知也可不必记录。

表演媒介: 长笛与钢琴

382 11 \$a flute \$n 1 \$2 lcmpt \$0

<http://id.loc.gov/authorities/performanceMediums/mp2013015268>

382 11 \$a piano \$n 1 \$2 lcmpt \$0

<http://id.loc.gov/authorities/performanceMediums/mp2013015550>

\$b – 独奏/唱者

- 字段 382 \$b 用来记录“合奏团体伴奏的主奏乐器或人声”。所以, 当伴奏部分是单独一件乐器时, 不使用 \$b。(如: 钢琴伴奏的歌曲、缩编为钢琴伴奏的协奏曲)
- 当使用了体术语表达伴奏部分时, 一般在 \$b 中对独奏/唱者予以记录。对于室内乐作品, 它们的表演媒介名称就是乐器或人声的名称, 只有资源上或参考源中明确体现出作品包含独奏/唱部分时, 在 \$b 中记录乐器或人声的名称。

表演媒介: 长笛与管乐团

382 01 \$b flute \$n 1 \$a band \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

表演媒介: 女高音与混声合唱团

382 01 \$b soprano voice \$n 1 \$a mixed chorus \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

表演媒介: 中提琴独奏, 标准的弦乐四重奏团和钢琴伴奏

382 01 \$b viola \$n 1 \$a violin \$n 2 \$a viola \$n 1 \$a cello \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 6 \$2 lcmpt

例外

表演媒介: 钢琴与管弦乐队 (管弦乐队缩编为两架钢琴)

382 01 \$a piano \$n 2 \$s 2 \$2 lcmpt

表演媒介: 小提琴乐管弦乐队(管弦乐队缩编为钢琴)

382 01 \$a violin \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

\$p – 交替媒介

- 一般, 适当情况下, 在子字段 \$a、\$b 或 \$d (\$a/\$n、\$b/\$n 或 \$d/\$n 的组合)之后, 使用 \$p 记录交替媒介。

表演媒介: 小提琴、中提琴 (或单簧管)、大提琴和大管 (或低音提琴)

382 01 \$a violin \$n 1 \$a viola \$n 1 \$p clarinet \$n 1 \$a cello \$n 1 \$a bassoon \$n 1 \$p double bass \$n 1 \$s 4 \$2 lcmpt

表演媒介: 小提琴与通奏低音

382 01 \$a violin \$n 1 \$a continuo \$p piano \$n 1 \$2 lcmpt

- 如果存在多个交替媒介, 重复使用 \$p 或 \$p/\$n 记录每一个交替媒介。

表演媒介: 长笛 (双簧管或小提琴) 与钢琴

382 01 \$a flute \$n 1 \$p oboe \$n 1 \$p violin \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

- 如果不能在同一个字段 382 中记录交替媒介, (如: 这样做使表演者总数量发生改变, 或某些媒介注明了“即兴演奏”(ad lib.)) 则使用重复字段 382 对每一种媒介予以记录。这种情况下, 不使用子字段 \$p。

表演媒介: 女高音与钢琴, 小提琴即兴演奏

382 01 \$a soprano voice \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

382 01 \$a soprano voice \$n 1 \$a violin \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 3 \$2 lcmpt

- 当某一类乐器的一件或多件可以使用交替媒介时，分别记录交替媒介和不能使用交替媒介的乐器，然后再分别使用 \$n 予以数量说明。

表演媒介: 3 只单簧管，第一单簧管可由小提琴替代

382 01 \$a clarinet \$n 1 \$p violin \$n 1 \$a clarinet \$n 2 \$s 3 \$2 lcmpt

\$d – 兼奏

- 酌情在子字段 \$a、\$b 或 \$p (\$a/\$n、\$b/\$n 或 \$p/\$n 的组合)之后，使用 \$d 记录兼奏乐器。

表演媒介: 单簧管 (兼奏响板)、双簧管 (兼奏响指)

382 01 \$a clarinet \$n 1 \$d castanets \$n 1 \$a oboe \$n 1 \$d finger snapping \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

- 如果某一乐器表演者兼奏其他多件乐器，重复使用子字段 \$d 或 \$d/\$n 组合，记录每一件兼奏乐器。

表演媒介: 长笛 (兼奏短笛、中音长笛和低音长笛)

382 01 \$a flute \$n 1 \$d piccolo \$n 1 \$d alto flute \$n 1 \$d bass flute \$n 1 \$s 1 \$2 lcmpt

- 当某一类乐器的一位或多位表演者兼奏另外一件乐器而其他表演者无需兼奏时，分别记录兼奏乐器和无兼奏乐器，然后再分别使用 \$n 予以数量说明。

表演媒介: 3 只长笛，其中一位表演者兼奏短笛

382 01 \$a flute \$n 1 \$d piccolo \$n 1 \$a flute \$n 2 \$s 3 \$2 lcmpt

- 当出现明确的交替兼奏乐器时，在 \$d 或 \$d 与 \$n 的组合之后使用 \$p 予以记录，并在 \$v 用文字加以说明

表演媒介: 单簧管 (兼奏中音单簧管或巴塞管)

382 01 \$a clarinet \$n 1 \$d alto clarinet \$n 1 \$p basset horn \$v alternative to alto clarinet \$n 1 \$s 1 \$2 lcmpt

\$n \$e \$r \$s \$t – 数量

- 如数量已知，在每一个媒介词语 (选自“performer”词族) 之后，使用子字段 \$n 记录表示媒介数量的数字。如数量未知或可变，则不予说明。

表演媒介: 2 只小号和 2 只长号

382 01 \$a trumpet \$n 2 \$a trombone \$n 2 \$s 4 \$2 lcmpt

对于赞美诗、美国教堂合唱（**sacred harp**）等类似作品, 在演唱声部明确但每个声部的表演者数量未明确标识的情况下, 记录每一种媒介（声部）, 省略\$*n* 和\$*s*。可选, 重复字段 **382**, 将其作为合奏团体进行说明。

表演媒介: 4 声部赞美诗, 声部明确 (SATB), 声部表演者数量不详

382 01 \$a soprano voice \$a alto voice \$a tenor voice \$a bass voice \$2 lcmpt

382 01 \$a mixed chorus \$v SATB \$e 1 \$t 1 \$2 lcmpt

- 在每一个媒介词语（选自“ensemble”词族）之后, 使用子字段 \$*e* 记录表示媒介数量的数字。(例外情况 – 见本文 “特殊情况的使用” 部分)

表演媒介: 中提琴与管弦乐队

382 01 \$b viola \$n 1 \$a orchestra \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

表演媒介: 长笛演奏组, 包含长笛数量不详

382 01 \$a flute choir \$e 1 \$t 1 \$2 lcmpt

表演媒介: 弦乐四重奏团与双弦乐团

382 01 \$b violin \$n 2 \$b viola \$n 1 \$b cello \$n 1 \$a string orchestra \$e 2 \$r 4 \$t 2 \$2 lcmpt

表演媒介: 双合唱团 (单团声部: SATB)

382 01 \$a mixed chorus \$v SATB \$e 2 \$t 2 \$2 lcmpt

- 如已知, 在最后重复的子字段\$a、\$b、\$d、\$n 或 \$p 之后, 使用 \$*s* 记录表示表演者总数量的数字。

下列情形下, 不需要使用 \$*s*:

1. 表演媒介说明为“部分”时(第一指示符为“1”), 或
 2. 表演媒介说明中出现一个或多个合奏团体的词语, 或
 3. 表演媒介明确但表演者数量不详
- 交替规则: 当单独记录每个媒介术语时, 重复字段 **382**, 并使用子字段 \$*s* 记录表演者总数量 (如可行, 与 \$*r* 和/或 \$*t* 一起使用) 而不是完全将数量省略。此规则也适用于单一媒介的说明, 但不适用于带有多个媒介说明的作品集或那些带有可选附加说明或可选省略说明的作品。
 - 如已知, 在最后重复的子字段 \$*e* 或 \$*r* 之后, 使用 \$*t* 记录表示合奏团体总数量的数字。

- 如已知, 在子字段 \$r 记录表示与合奏团体共同表演的个人总数量的数字, 随后使用 \$t 记录合奏团体总数量。\$r、\$t 的使用位置在其他子字段之后, 在 \$2 之前。

表演媒介: 男高音独唱、男低音独唱、混声合唱队, 钢琴伴奏

382 01 \$b tenor voice \$n 1 \$b bass voice \$n 1 \$a mixed chorus \$v SSAATTBB \$e 1 \$a piano \$n 1 \$r 3 \$t 1 \$2 lcmpt

\$v – 注释

- 当需要进一步详细说明时, 使用子字段 \$v 记录自由文本注释, 位置要紧随被说明的子字段之后, 这些子字段包括:
 1. \$a, \$b, \$d 或 \$p (需要说明特定表演媒介的构成时);
 2. \$n 或 \$e (需要说明特定表演媒介的数量时);
 3. 或, 放在 \$2 之前, 其他子字段之后(需要对作品演奏配器进行整体说明时)
 如对 1.、2.中所描述情况的信息存疑时, 采用 3.中所描述的方法。

当表达合唱中的人声声部时, 首选以下标准缩写形式:

S – 女高音

Mez – 女中音

A – 女低音

T – 男高音

Bar – 男中音

B – 男低音

表演媒介: 合唱 (SMezA)

382 01 \$a treble chorus \$v SMezA \$e 1 \$t 1 \$2 lcmpt

表演媒介: 双合唱团 (单团声部: SSTT)

382 01 \$a mixed chorus \$v SSTT \$e 2 \$t 2 \$2 lcmpt

表演媒介: 双合唱团 (SATB, AATB)

382 01 \$a mixed chorus \$v SATB \$e 1 \$a mixed chorus \$v AATB \$e 1 \$t 2 \$2 lcmpt

表演媒介: A 调单簧管⁸与钢琴

381 01 \$a clarinet \$v clarinet in A \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

表演媒介: 一位或多为钢琴演奏者播放收音机并通过歌唱或其他方式发出辅助音响

382 01 \$a piano \$v 1 or more pianists \$d radio receiver \$d voice \$2 lcmpt

⁸ LCMPT 中的术语 “clarinet” 与西方艺术音乐相关时, 包括 A 调单簧管、B \flat 调单簧管和 C 调单簧管。如未说明调, 一般指 B \flat 调单簧管。一般情况下, 无需说明隐含的调, 必要时参考其他资源。

表演媒介: 4 位或更多演唱者与钢琴 4

382 01 \$a singer \$n 4 \$ \$a piano \$n 1 \$s 5 \$2 lcmpt

382 01 \$a singer \$v 4 or more voices \$a piano \$n 1 \$2 lcmpt

表演媒介: 4 个独奏长号与另外至少 8 个长号

382 01 \$b trombone \$n 4 \$a trombone \$n 8 \$s 12 \$2 lcmpt

382 01 \$b trombone \$n 4 \$a trombone \$v 4 solo trombones and at least 8 additional trombones \$2 lcmpt

\$2 – 术语来源代码

- 如果说明词语选自 LCMPT, 在字段 382 的末尾使用子字段 \$2” 记录术语来源, 如: “\$2 lcmpt”。

\$3 – 特定资源

- 可选, 如需要且可行, 在子字段 \$3 提供可阅读识别的注释, 对部分特定的作品、内容表达或组成部分进行具体说明。一般, 首选特定标识, 包括: 载体表现上顺序出现的作品号、题名、作曲家、演奏家。(如: 1st work, 2nd work, 等).

载体表现上一位作曲家的作品目录: opus 11 for clarinet, cello, and piano; opus 18 for string quartet; and opus 106 for piano

382 01 \$3 op. 11 \$a clarinet \$n 1 \$a cello \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 3 \$2 lcmpt

382 01 \$3 op. 18 \$a violin \$n 1 \$a viola \$n 2 \$a cello \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

382 01 \$3 op. 106 \$a piano \$n 1 \$s 1 \$2 lcmpt

一张 78 转唱片, 录制内容一面是歌曲: 女高音与钢琴, 另一面是吉他音乐

382 01 \$3 Side A \$a soprano voice \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

382 01 \$3 Side B \$a guitar \$n 1 \$s 1 \$2 lcmpt

- 使用子字段 \$8 标识出连接款目字段, 同时指示连接款目字段的顺序⁹。

人声/乐器的顺序

- 字段 382 中没有指定人声/乐器的著录顺序。在独奏/唱者和伴奏合奏团体两者之间, 首先著录独奏/唱者。采用手工方式录入词语时, 如可行, 则按照乐谱或其他资源上明显可见的排列顺序予以著录。总体来说, 编目员可自行斟酌。

部分表演媒介说明

下列情形需要使用部分表演媒介说明。(字段 382 第一指示符为 1)

⁹ 详细信息见 MARC 书目格式, 附录 A: 控制子字段, 在线获取地址:
<https://www.loc.gov/marc/bibliographic/ecbdcntf.html>

如需要使用部分媒介说明, 当表演者数量或表演合奏团体数量明确的情况下, 在媒介词语后使用子字段 \$n 或 \$e 予以记录。

一般, 在部分表演媒介说明中, 不使用 \$r、\$s、或 \$t。

- 当著录一个包含多个作品的载体表现(如: 作品选集或录音专辑)时, 一般重复使用字段 382 记录每一种不同的媒介组合。如不可行, 省略字段 382 或使用部分表演媒介说明。

9 首音乐小品的录音专辑: 4 首大提琴独奏作品、2 首小提琴与大提琴作品、2 首弦乐四重奏和一首小提琴、中提琴、大提琴作品

382 01 \$a cello \$n 1 \$s 1 \$2 lcmpt

382 01 \$a violin \$n 1 \$a cello \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

382 01 \$a violin \$n 2 \$a viola \$n 1 \$a cello \$n 1 \$s 4 \$2 lcmpt

382 01 \$a violin \$n 1 \$a viola \$n 1 \$a cello \$n 1 \$s 3 \$2 lcmpt

100 首钢琴伴奏的男高音歌曲集, 其中, 若干首为其他声部和伴奏乐器

382 11 \$a tenor voice \$a piano \$2 lcmpt

由一位男声领唱, 众多人声与器乐伴唱/奏的流行音乐录音专辑

382 11 \$a male voice \$2 lcmpt

或

382 11 \$a singer \$2 lcmpt

由多名歌手演唱, 众多乐器穿插独奏乐器伴奏的摇滚音乐录音专辑

[382 omitted]

- 如果录音资料上找不到完整的人声/乐器的说明信息, 编目员可通过听觉来鉴别录音中的主要人声/乐器, 或从录音资料的其他附件中尝试发现相关信息。这种情况下, 使用部分媒介说明。(见本文: “歌剧与其他戏剧作品”一节)

民间音乐田野录音, 迪吉里杜管 (didjeridu) 明显可识别, 资源上没有指明其他人声/乐器

382 11 \$a didjeridu \$n 1 \$2 lcmpt

特殊情况的使用

合奏团体

LCMPT 术语中, 大多数[乐器]合奏团体的词汇定义较为简单, 即: 由两件或更多[乐器]组成的合奏团体。在 LCSH 标目中, 由独奏乐器组成的合奏团体词汇和包含至少两件乐器合奏而成为一个声部的合奏团体词汇之间存在区别, LCMPT 并不强调这些区别, 其好处是, 当编目员不能确定合奏团

体的具体媒介时，或认为记录合奏团体的每一个媒介不可行、合奏团体过于庞大等原因不便逐一记录时，编目员有更大的灵活性。

- 一般，逐一著录室内乐团中的乐器和/或人声；如不可行，使用一个较低专指度的词语。

表演媒介: 13 件管乐器 (2 长笛、2 双簧管、2 单簧管、2 大管、1 低音单簧管、2 小号、1 长号、1 大号)

逐一著录 (首选)

382 01 \$a flute \$n 2 \$a oboe \$n 2 \$a clarinet \$n 2 \$a bassoon \$n 2 \$a bass clarinet \$n 1 \$a trumpet \$n 2 \$a trombone \$n 1 \$a tuba \$n 1 \$s 13 \$2 lcmpt

较低专指度

382 01 \$a wind ensemble \$e 1 \$t 1 \$2 lcmpt

- 某些情况下，既需要逐一著录每种表演媒介也需要著录合奏团体名称。如：用户的检索目标可能是“合奏团体”而不是具体的表演媒介或表演者数量。编目员可自行斟酌。

表演媒介: 长笛合奏团 (1 短笛、4 长笛、1 中音长笛、1 低音长笛)

382 01 \$a flute choir \$e 1 \$t 1 \$2 lcmpt

382 01 \$a piccolo \$n 1 \$a flute \$n 4 \$a alto flute \$n 1 \$a bass flute \$n 1 \$s 7 \$2 lcmpt

表演媒介: 爵士大乐团 (5 萨克斯、4 小号、4 长号，节奏部分：低音提琴、电声吉他、钢琴和架子鼓)

382 01 \$a big band \$e 1 \$t 1 \$2 lcmpt

382 01 \$a alto saxophone \$n 2 \$a tenor saxophone \$n 2 \$a baritone saxophone \$n 1 \$a trumpet \$n 4 \$a trombone \$n 4 \$a electric guitar \$n 1 \$a piano \$n 1 \$a double bass \$n 1 \$a drum set \$n 1 \$s 17 \$2 lcmpt

管弦乐团、室内管弦乐团、器乐合奏团

需要对下列词语加以区别：

- LCMPT 中“管弦乐团” (orchestra) 的定义：“包含弓弦乐器和若干管乐器与其他类型乐器的组合的大型或未指明相对规模的合奏团体。对于符合以上描述的较小合奏团体，使用“\$a chamber orchestra” (室内管弦乐团) 方式予以说明。如果不能确认诸如：“chamber orchestra” 这样的词语是否存在，则使用“orchestra”进行说明。注意，单独声部需要一位表演者还是多位表演者不是判断是否符合这个定义的因素。

一首管弦乐作品 (“为管弦乐团而作” 字样在题名中出现)

382 01 \$a orchestra \$e 1 \$t 1 \$2 lcmpt

- 规范记录字段 670 对“室内管弦乐团”的定义引用自新格罗夫音乐在线：“每一个声部包含少量弦乐器并包含部分木管和铜管乐器的小型管弦乐合奏团体。对于下面示例中的合奏团体，使用“室内管弦乐团”（chamber orchestra）一词。

讲述人独白与室内管弦乐团

382 01 \$b speaker \$n 1 \$a chamber orchestra \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

- LCMPT 中对“器乐合奏团”（instrumental ensemble）的定义：“包含多种乐器而无法使用一个特定的词语来描述的合奏团体”。不符合“管弦乐团”和“室内管弦乐团”（或诸如：“弦乐团”、“弓弦乐团”等）定义的合奏作品使用该词语予以说明。如可行，首选对作品使用乐器进行逐一说明。

为竖琴、长笛、单簧管与弦乐四重奏团而作

382 01 \$a pedal harp \$n 1 \$a flute \$n 1 \$a clarinet \$n 1 \$a violin \$n 2 \$a viola \$n 1 \$a cello \$n 1 \$s 7 \$2 lcmpt

为笙与器乐合奏团而作 (长笛兼奏低音长笛、双簧管兼奏 *lupophone* (可选)、单簧管兼奏低音单簧管和倍低音单簧管 (可选)、大管兼奏低音大管或 *contraforte*、圆号、小号、长号、大号、打击乐 (1 人)、钢琴、2 小提琴、中提琴、大提琴和低音提琴)

382 01 \$b sheng \$n 1 \$a instrumental ensemble \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

弦乐团和弓弦乐团

需要对下列语义上有部分重叠的词语加以区别：

- LCMPT 中对“弦乐团”（string orchestra）的定义：“只包含或主要为弦乐器的合奏团体”。此类合奏团体中有时可以包含非弓弦乐器，如：钢琴、打击乐器、竖琴等。西方音乐中，主要由小提琴、中提琴、大提琴和低音提琴组成的中型或大型合奏团体多为弦乐团。当合奏团体中包括非弦乐器时，编目员应根据这些乐器在作品中的应用情况以及表演媒介在资源上呈现的位置（如：“弦乐团”在作品题名中出现）酌情使用“管弦乐团”或“弦乐团”对合奏团体进行说明。注意，单独声部需要一位表演者还是多位表演者不是判断是否符合这个定义的因素。

前奏与赋格，为弦乐团 18 件乐器而作

382 01 \$a string orchestra \$e 1 \$t 1 \$2 lcmpt

小号、2 双簧管与弦乐团协奏曲（“弦乐团”在题名中出现）

382 01 \$b trumpet \$n 1 \$b oboe \$n 2 \$a string orchestra \$e 1 \$r 3 \$t 1 \$2 lcmpt

- LCMPT 中对“弓弦乐团” (bowed string ensemble) 的定义: “混杂的或非特定的弓弦乐器的合奏团体。”此类合奏团体只包含弓弦乐器。“弓弦乐团”适用于说明那些与弦乐团类似但又有明显区别 (如: 由一种或多种弓弦乐器组成, 但不是标准的弦乐队配置, 又如: 规模较管弦乐团小, 本质上不是管弦乐团, 但又不适合以单独的乐器名称来描述) 的合奏团体。

为维奥尔琴演奏组合而作

382 01 \$a bowed string ensemble \$v viol consort \$e 1 \$t 1 \$2 lcmpt

管乐团、吹奏乐团

如有疑问, 参考下面定义对二者加以区别:

- LCMPT 中对“管乐团”(band) 的定义: “主要由木管、铜管乐器和打击乐器组成的大型合奏团体。”有时, 管乐团中也包含管乐以外的乐器。
- LCMPT 中对“吹奏乐团”(wind ensemble) 的定义: “由两个或更多木管和铜管乐器组成的合奏团体。”吹奏乐团完全由管乐器构成。

很多注明为“wind band”或“wind ensemble”而作的作品在演奏时使用的合奏团体实际上符合“band”的定义, 著录时应该仔细核对作品实际演奏的乐器种类。

一位表演者, 多件乐器

如需要, 使用子字段 \$v 予以说明。

表演媒介: 一位表演者, 两架钢琴 (带有钢琴摆位和调音的说明)

382 01 piano \$v 2 pianos placed at right angles, tuned a quarter-tone apart \$n 1 \$s 1 \$2 lcmpt

多位演奏者同时演奏/多手联弹

目前, LCMPT 中还没有对应多人或非标准的 (标准的如: 钢琴 4 手, 管风琴单手) 多手同时演奏常规乐器的词语。此类情况下, 使用 \$n 记录数量, 使用 \$v 予以说明。

表演媒介: 钢琴, 4 手 (2 表演者)

382 01 \$a piano \$n 2 \$v piano, 4 hands \$s 2 \$2 lcmpt

表演媒介: 2 钢琴 (2 表演者)

382 01 \$a piano \$n 2 \$s 2 \$2 lcmpt

表演媒介: 2 钢琴, 5 手 (3 表演者)

382 01 \$a piano \$n 3 \$v 2 pianos, 5 hands \$s 3 \$2 lcmpt

表演媒介: 左手钢琴, 与管弦乐团

382 01 \$b piano \$v piano, left hand \$n 1 \$a orchestra \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

通奏低音

在字段 382 的子字段 \$a 记录“通奏低音” (continuo), 不需要使用 \$n、\$e、\$s、\$t 与数量相关的子字段。如需要说明通奏低音使用的具体乐器, 重复使用字段 382 予以著录。当通奏低音是大型合奏团体的组成部分 (大型合奏作品的声部之一) 时 (如: 巴洛克管弦乐团、弦乐团), 除了“通奏低音”出现在作品重要或明显位置的情况, 通常不需要对其单独著录。

2 小提琴和通奏低音的三重奏鸣曲, 羽管键琴演奏通奏低音

382 01 \$a violin \$n 2 \$a continuo \$2 lcmpt

382 01 \$a violin \$n 2 \$a harpsichord \$n 1 \$s 3 \$2 lcmpt

巴洛克康塔塔, 为女高音、弦乐组和通奏低音而作 (数字低音未实现)

382 01 \$b soprano voice \$n 1 \$a string orchestra \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

20 世纪音乐会咏叹调—为男中音而作, 12 件乐器的弦乐合奏与通奏低音

382 01 \$b baritone voice \$n 1 \$a bowed string ensemble \$e 1 \$a continuo \$2 lcmpt

表演媒介未指明

如果作品演奏配器未指明, 编目员可以酌情创建一个或多个表演媒介说明。

可以使用人声或乐器, 数量不定

382 01 \$a voice \$p instrument \$2 lcmpt

电子声

当没有或不确定是否存在专指度更高的相关词语时, 使用“电子声”。

一般, 除非电子声部分的播放/实现所需个人或合奏团体表演者的数量信息明确, 否则不需要在“电子声”及其下位词“现场电子声” (live electronics)、“处理后声音” (processed sound)、“预录制音频” (pre-recorded audio) 后使用记录数量的子字段 \$n 或 \$e。除非已经清楚注明, 否则不要将这个词语作为兼奏乐器在 \$d 中著录。

视觉材料与混合媒介

“视觉材料”是 LCMPT 的三个族首词之一, 其定义为: “音乐作品表演中的视觉组成部分。”

“混合媒介”是“合奏团体”与“表演者”的下位词，其定义为：无法用某个特定词语描述的各种艺术原素的融合。

音乐图书馆术语分委员会已经注意到此类词语存在的语义重叠以及著录时可能导致的词语选择上的问题，这些问题已经在规范记录相关词语的使用中体现出来。术语分委会将对此进行讨论，（如：LCMPT 使用范围注释等方面）欢迎参与¹⁰。

一般，对于音乐表演的动态图像资料（如：音乐表演录像），处理方法与录音资料的著录相同，不要将它本身的格式作为视觉材料记录。

大型舞台合唱作品影片，片中合唱指挥与管弦乐队指挥可见
382 01 \$a mixed chorus \$v SATB \$e 1 \$a orchestra \$e 1 \$t 2 \$2 lcmpt

弦乐三重奏演奏影片，作曲家作品手稿乐谱滚屏播放
382 01 \$a violin \$n 1 \$a viola \$n 1 \$a cello \$n 1 \$a visuals \$2 lcmpt

为念白与管弦乐队而作的作品的影片，影片中提供手语翻译
382 01 \$b speaker \$n 1 \$b signer \$n 1 \$ a orchestra \$e 1 \$r 2 \$t 1 \$2 lcmpt

对于复杂表演媒介的作品，可以使用部分表演媒介说明进行著录。

现场多媒体作品的录音，作品演出现场环境为乐团成员置身于一些建筑物的布置当中，每位演奏员盘腿坐于一个太空舱式样的物体顶端进行演奏，从太空舱带有孔洞的舱壁中不断散发出变幻的 LED 光线配合音响的情绪效果。

382 11 \$a mixed media \$2 lcmpt

歌剧与其他戏剧作品

对于歌剧与其他戏剧作品，如果记录全部表演媒介过于繁琐或无法确认全部的表演媒介，可将字段 382 的著录完全省略。

如果全部的独唱声部在资源上已注明，编目员可自行斟酌是否使用字段 382 对已注明的表演媒介做完整说明。如果某些歌唱声部或乐器的使用较为特殊或有必要进一步说明，使用部分媒介说明予以著录。

为女高音和钢琴五重奏而作的室内歌剧
382 01 \$b soprano voice \$n 1 \$a violin \$n 2 \$a viola \$n 1 \$a cello \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 6 \$2 lcmpt

为合唱团（SATB）四声部独唱而作的清唱剧，合唱团（SATB）与管弦乐团

¹⁰ 意见提交页面地址：<https://cmc.wp.musiclibraryassoc.org/frequently-asked-questions/>

382 01 \$b soprano voice \$n 1 \$b alto voice \$n 1 \$b tenor voice \$n 1 \$b bass voice \$n 1
\$a mixed chorus \$v SATB \$e 1 \$a orchestra \$e 1 \$r 4 \$t 2 \$2 lcmpt

童声独唱主演的音乐剧

382 11 \$b child's voice \$n 1 \$a orchestra \$e 1 \$2 lcmpt OR

382 11 \$b child's voice \$2 lcmpt

一部歌剧，独唱者、主角、配角、合唱团、管弦乐团

[382 省略; 编目员自行斟酌，著录全部表演媒介过于繁琐、表演媒介无法确认或资源上未注明]

打击乐器

当表演媒介包括打击乐器时，著录规则如下：

1. 如果表演者使用一件特定打击乐器，记录该打击乐器。
2. 一般情况下，根据资源上的表达方式决定是否使用特定乐器名称或使用通称“打击乐器”（percussion）
 - a. 如果使用表演者演奏的特定乐器名称，可选在重复字段 382 记录 “percussion \$n 1”
3. 如果使用通称“percussion”且相关数量可知或已经注明，在“percussion”之后，使用子字段 \$n 说明表演者数量。
4. 如果指明需要两位或更多表演者演奏特定打击乐器，重复使用字段 382，在“percussion”之后，使用子字段 \$n 说明表演者数量。
5. 如果不能确定表演者数量，则：
 - a. 当打击乐器是更大的合奏团体的组成部分（大型合奏作品的声部之一）或以单独乐器/声部名称出现时，使用“percussion”予以说明，省略相关数量说明 (\$n)。
 - b. 当合奏团体完全由打击乐器组成，或完全由一位或多位打击乐器独奏者构成，使用“打击乐合奏团”（percussion ensemble）予以说明。

表演媒介: 打击乐独奏与管乐团

382 01 \$b percussion \$n 1 \$a band \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

表演媒介: 长笛与钟琴

382 01 \$a flute \$n 1 \$a glockenspiel \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

表演媒介: 2 独奏打击乐演奏家与弦乐四重奏 (2 独奏者演奏多种打击乐器)

382 01 \$a violin \$n 2 \$a viola \$n 1 \$a cello \$n 1 \$a percussion \$n 2 \$s 6 \$2 lcmpt

表演媒介: 打击乐二重奏 (木琴/颤音琴与定音鼓/低音大鼓)

382 01 \$a marimba \$n 1 \$d vibraphone \$n 1 \$a timpani \$n 1 \$d bass drum \$n 1 \$s 2 \$2
lcmpt

382 01 \$a percussion \$n 2 \$s 2 \$2 lcmpt

表演媒介: 大提琴与打击乐 (1 演奏员), 打击乐演奏员演奏 10 个花盆

382 01 \$a cello \$n 1 \$a flowerpot \$v 10 flowerpots \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt 382
01 \$a cello \$n 1 \$a percussion \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

表演媒介: 女高音打击乐合奏团 (打击乐合奏团的表演者数量不能确定)

382 01 \$b soprano voice \$n 1 \$a percussion ensemble \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

演唱者、人声

当表演者使用嗓音发出乐音且表演者的嗓音音域、性别、年龄段未指明或不能确定时, 使用“演唱者” (singer) 对表演者予以说明。

当独唱者的表演形式 (歌唱或演讲) 未注明时, 使用“人声” (voice), 记录“唱诵” (Sprechstimme)、“方块舞口令” (square dance calling) 等其他以嗓音发生的表演形式时, 使用“人声”。

表演媒介: 唱诵, 声音采样器与管弦乐团

382 01 voice \$v Sprechstimme \$n 1 \$a sampler \$n 1 \$a orchestra \$2 lcmpt

当对使用“演唱者”是否适当存疑时, 使用“人声”。

对于使用押韵的语言讲述并配有较强节奏感的音乐伴奏的表演者, 使用“说唱歌手” (rapper) 予以记录。

4 说唱歌手与其他音乐家的录音

382 11 rapper \$2 lcmpt

当人声模仿一件打击乐器发声时或与一件打击乐器的作用相同时, 使用“人声打击乐” (vocal percussion) 予以记录。

6 演唱者兼奏人声打击乐的录音

382 01 singer \$n 6 \$d vocal percussion \$n 6 \$s 6 \$2 lcmpt

嗓音特性

可选, 如果资源上已注明, 使用自由语言注释详细记录嗓音类型。

表演媒介: 女高音独唱 (男性)、男高音独唱、合唱团(TTBarB)、小提琴、大提琴、低音提琴、中音萨克斯、钢琴、打击乐与旁白者

382 01 \$b soprano voice \$v male singer \$n 1 \$b tenor voice \$n 1 \$a tenor bass chorus \$v TTBarB \$e 1 \$a violin \$n 1 \$a cello \$n 1 \$a double bass \$n 1 \$a alto saxophone \$n 1 \$a piano \$n 1 \$a percussion \$n 1 \$a speaker \$n 1 \$r 9 \$t 1 \$2 lcmpt

歌唱音域与性别

在 LCMPT 中是按照性别划分嗓音类型的。但也有例外，新纳入词表的如：归入“人声高音”（high voice）的“高音合唱团”（treble chorus）就剔除了性别因素。有些词语的层级位置和使用范围也发生了改变，如：“男高音”（tenor voice）就与“男声”（male voice）不属于同一词族，因为男高音的音域并不只有男性可以演唱。当然，在一些情况下，有必要保留性别名称，如：“男童女高音”一词，可以很好地说明嗓音的特性。

对于所有人声与合唱词语的使用，请阅读相关使用范围说明并关注其在层级中的变化。例如：“女声”（female voice）一词，现已不再拥有其原来的下位词“女高音”、“女中音”和“女低音”。同样，“深沉男低音”（basso profondo）一词也不再是“男声”的下位词。

总之，要将性别因素排除后选择最适合的词语表达歌唱音域。当有多个可用词语时，选择专指度最高并且最适用于体现资源上相关信息的词语。必要时，使用子字段 \$v 对资源做进一步说明或补充注释。如果资源上只有歌唱音域信息时（如：soprano、alto 等），不要使用或添加表示性别的名称标识。不要根据资源上表演者的姓名或外貌表达推定性别或使用带有性别名称标识的词语。

3 声部高音合唱与钢琴(无年龄或性别信息)

382 01 treble chorus \$v 3-part \$e 1 \$a piano \$n 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

3 声部女声合唱与钢琴 (资源所示)

382 01 women's chorus \$v 3-part \$e 1 \$a piano \$n 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

为童声女高音、女高音、男高音、男中音，四声部混声合唱团与管弦乐团

382 01 \$b boy soprano voice \$n 1 \$b soprano voice \$n 1 \$b tenor voice \$n 1 \$b baritone voice \$n 1 \$a mixed chorus \$v SATB \$e 1 \$a orchestra \$e 1 \$r 4 \$t 2 \$2 lcmpt

为女高音（童声）与齐唱而作

382 01 \$b child soprano voice \$n 1 \$a unison chorus \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

跨性别歌手合唱，电子键盘伴奏

382 01 transgender chorus \$e 1 \$a electronic keyboard \$n 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

录音资料，题名：Ruby Helder: 'the girl tenor'. 表演媒介: 男高音与管弦乐团 (资源附件中显示 Ruby Heider 是一位女性表演者)

382 01 \$b tenor voice \$v female singer \$n 1 \$a orchestra \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

歌曲录音, 未指明表演者性别
382 01 singer \$n 1 \$s 1 \$2 lcmpt

未包含在 LCMPT 中的媒介

如果一个表演媒介的词语还没有作为首选词或推荐词收入 LCMPT 词表¹¹, 可以使用其上位词进行说明, 并使用子字段 \$v 予以注释。

表演媒介: 半音按钮手风琴
382 01 \$a button key accordion \$v chromatic button-key accordion \$n 1 \$s 1 \$2 lcmpt

表演媒介: 小提琴与手动打字机
382 01 \$a violin \$n 1 \$a mechanical instrument \$v typewriter \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

可单独演奏的乐章

如果载体表现上明确注明一个大型作品的一个或多个乐章可单独演奏, 并且可以使用不同的作品演奏配器, 可选, 对整个大型作品的表演媒介予以说明后再对每一个可单独演奏乐章的表演媒介进行说明。

小提琴与大提琴作品, 第一乐章可供单独演奏, 题名为“ For cello solo”
382 01 \$a violin \$n 1 \$a cello \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt
382 01 \$3 First movement \$a cello \$n 1 \$s 1 \$2 lmppt

对于一个完整的音乐作品, 如果个别乐章的表演媒介与整个作品的演奏配器不一致, 一般无需对个别乐章的表演媒介进行说明。如果只表演个别乐章, 则需要对该乐章的表演媒介予以说明。

独立的载体表现: 分谱

当著录作品的一个或多个器乐/声乐分谱资源时, 或者著录合奏团体的部分声部的乐谱素材稿时, 需要编目员自行决定是否只著录分谱的表演媒介还是著录作品的全部表演媒介, 或者二者都需著录。

双簧管管弦乐作品片段集
382 11 \$a oboe \$n 1 \$2 lcmpt

小提琴与管弦乐团协奏曲的小提琴分谱 (单独出版)
382 11 \$b violin \$n 1 \$2 lcmpt

¹¹ SACO 项目正在征集建议添加的 LCMPT 词语。非 SACO 的成员编目员也可以提交推荐词语。详情见:
<https://cmc.wp.musiclibraryassoc.org/saco-musicfunnel/>

382 01 \$b violin \$n 1 \$a orchestra \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

未完成的素材稿，只有创作完成的小提琴和大提琴声部

382 11 \$b violin \$n 1 \$a cello \$n 1 \$2 lcmpt

载体表现的附件

如果资源的附件或补编与资源的表演媒介不同，可选，使用子字段 \$3 予以说明。

一本管弦乐历史的书籍，附件为交响乐录音 CD 唱片

382 01 \$3 CD \$a orchestra \$e 1 \$t 1 \$2 lcmpt

如何与 LCSH、LCGFT 配合使用

当前，LCGFT 词表还未被正式采用，还未找到一种创建说明体裁/形式、表演媒介¹²（包括数据中原有词语的替换）、地理区域、时代和创作者、贡献者和读者对象特征的词语，这些词语仍然来自于国会图书馆主题标目（LCSH），在情况改变之前，实际编目工作采用下列方法：

- 在字段 382 中使用 LCMPT 词语
- 在字段 655 中使用 LCGFT 词语
- 依照主题标目使用手册（Subject Headings Manual）的规定，继续在字段 650 使用主题标目（LCSH 中的体裁/形式、表演媒介和混合标目）

不要根据表演媒介词语对 LCGFT 或 LCSH 的相关著录进行推测。例如：出现“rapper”一词，并不意味着使用 LCGFT 词语著录体裁/类型时可以认定作品是“Rap (music)”，同样，音乐表演的录像资料上出现“singer”一词，著录体裁/类型时并不意味着可以使用“Video recordings for the hearing impaired”一词，等等。

382 01 \$b bassoon \$n 1 \$a orchestra \$e 1 \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt

650 #0 \$a Concertos (Bassoon)

655 #7 \$a Concertos. \$2 lcgft

¹² 在使用 LCMPT 词语自动替换主题标目表演媒介词语的过程中，可能出现的结果是，当遇到被替换的词语的专指度较低时，原本该替换为专指度较高的 LCMPT 词语，但只能自动选用“表演团体”词族中的词语。如：《A Work for Soprano and String quartet》这一作品的主题标目为：“Songs (High voice) with string ensemble”，自动替换 LCMPT 相应词语后，字段 382 为：“382 01 \$b high voice \$n 1 \$a bowed string ensemble \$r 1 \$t 1 \$2 lcmpt”。（译者注----该作品包括 String Quartet，应在字段 382 分别著录四件弓弦乐器的表演媒介及其数量。本例中自动替换为“bowed string ensemble”，降低了专指度。）

382 01 \$a bassoon \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

650 #0 \$a Concertos (Bassoon) \$v Solo with piano.

655 #7 \$a Concertos. \$2 lcgft

655 #7 \$a Arrangements (Music) \$2 lcgft

655 #7 \$a Scores. \$2 lcgft

655 #7 \$a Parts (Music) \$2 lcgft

382 01 \$a violin \$n 2 \$a viola \$n 1 \$a cello \$n 1 \$s 4 \$2 lcmpt

650 #0 \$a String quartets.

655 #7 \$a Chamber music. \$2 lcgft

382 01 \$a cello \$n 1 \$a piano \$n 1 \$s 2 \$2 lcmpt

650 #0 \$a Sonatas (Cello and piano) \$v Scores and parts.

655 #7 \$a Sonatas. \$2 lcgft

655 #7 \$a Chamber music. \$2 lcgft

655 #7 \$a Scores. \$2 lcgft

655 #7 \$a Parts (Music) \$2 lcgft

382 01 \$a bass clarinet \$n 1 \$a violin \$n 1 \$a percussion \$n 1 \$a computer \$n 1 \$s 4 \$2 lcmpt

650 #0 \$a Quartets (Clarinet¹³, percussion, computer, violin) \$v Scores.

655 #7 \$a Chamber music. \$2 lcgft

655 #7 \$a Scores. \$2 lcgft

¹³ 虽然“bass clarinet”是 LCMPT 中的术语，但当前，SHM H 1917.5 不允许使用“bass clarinet”这样的模式标目。